LA ZARZUELA,

PERIÓDICO DE MÚSICA,

TEATROS, LITERATURA DRAMÁTICA Y NOBLES ARTES.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

Año I. **Madrid 1.º de Diciembre de 1856.** **Núm. 44.**

Sumario. Advertencia.—Unidad de pensamiento en las obras literarias.—Conservatorio de música y declamacion.—Crítica teatral.—Correspondencia de Ultramar.—Efemérides.—Crónica.—Anuncios.

ADVERTENCIA.

Los retratos de la señora Penco y de don Francisco Salas se están litografiando.

Conforme tenemos ofrecido, los suscritores de LA ZARZUELA recibirán mensualmente un retrato, y los que quieran poseer dos podrán lograrlo bajo las bases señaladas en los nuevos prospectos que repartiremos en todo el mes de Diciembre.

DE LA UNIDAD DE PENSAMIENTO

EN LAS OBRAS LITERARIAS.

Con dolor vimos hace algunos años que se queria aclimatar en nuestro país las malas prácticas literario-mercantiles de la nacion vecina, que poco á poco ha convertido el arte en granjería, y la literatura en un nuevo oficio mecánico, despojando á esta y á aquel de toda dignidad, de toda importancia y de toda belleza. Aunque en escala menor, hemos tambien adoptado el fatal sistema de las *colaboraciones*, incompatible con el decoro del arte dramático: dramas se han confeccionado entre nosotros por empresa de dos ó mas *fabricantes*: cada uno hace un pedazo; el cabeza de la sociedad los amalgama como Dios le da á entender, y allá va eso. ¿Es posible que cuando nos ponemos á imitar solo imitemos lo malo? Aquel raro sistema de escribir dramas está establecido en Francia, es cierto, y es grande el número de los que le profesan con una impudencia sin igual; pues supuesto que es esencialmente malo, malísimo, y que está reconocido como una de las plagas de la literatura dramática francesa, ¿por qué hemos de adoptarle? Se dirá que ese método ha producido algunas obras notables, y en España mismo le hemos visto practicado con fortuna por los señores Doncel y Valladares, y por los hermanos Asqueri-nos; pero estas son brillantes escepciones que nada prueban. Negar que una obra literaria debe ser obra de uno solo, es negar que la primera condicion de la belleza literaria y artística es la unidad del pensamiento. El teatro moderno francés ofrece muchos ejemplos de dramas de gran mérito, debidos á la colaboracion de dos ó mas autores; pero en esto hay su misterio, que conviene esplicar; si no le hubiera, y si las cosas pasasen como parecen, las escepciones serian tantas, que casi llegarian á destruir la regla.

Esa decantada colaboracion es las mas de las veces aparente, una ficcion como tantas otras. Esos dramas que pasan por obras de dos autores, uno célebre y otro desconocido, son en realidad obra de uno solo, por lo comun del desconocido. Esto lo saben en París todos los que están un poco iniciados en las prácticas no muy limpias de aquellos teatros. Como en España imitamos por lo general con poco discernimiento, hemos copiado solo por una cara,—por la que se ve—aquellas costumbres literarias, pero nos hemos olvidado ó,—queremos creerlo asi,—nuestro carácter nos ha preservado de copiarlas tambien por la otra, que es la menos bella seguramente. Nuestros literatos de fama no harian lo que hacen muchos de los franceses,—que es especular descaradamente con su fama y con su influjo sobre las administraciones de los teatros para no dar entrada en estos á obras que no lleven, como una garantía de bondad, su esclarecido nombre delante del apellido oscuro del autor verdadero. Este es en París el secreto de la mayor parte de las colaboraciones. Entre nosotros no hay nada de esto; las practicamos á la buena de Dios, segun una espresion vulgar, y asi sale ello.

Otra práctica pésima é igualmente antiliteraria hemos copiado de nuestros vecinos, y es reducir las novelas á dramas, poniéndolas simplemente en accion. Entre Francia los hay que han adquirido una habilidad estremada en ese género de operaciones; en ellas nosotros estamos todavia en la infancia del arte, testigos algunos dramas que nos han dado ocasion á estas reflexiones. Sus autores se han dado maña para sacar de una novela interesantísima un drama sin

Ayuntamiento de Madrid

interés alguno, efecto necesario de su inesperiencia en tales empresas, por la cual les felicitamos. A haber sido mas espertos, no se les hubiera ocultado que ciertos tipos muy cómicos en las novelas, suelen hacer tristísimo efecto en el teatro, y la razon es muy obvia: diez y nueve siglos hace que la dió Horacio en aquella sabidísima sentencia de su arte poética

Segnius irritant animos demissa per aurem, quam quæ sunt oculis subjecta fidelibus, et quæ ipse sibi tradit spectator.

La vista es el mas intolerante de los sentidos, á tal punto, que muchas veces lo mismo que nos agrada relatado, nos repugna visto. Tal carácter chistosísimo en la novela, es chocarrero en la escena. Además no se puede presentar en las tablas ciertos personages, sobre todo cuando se les saca para esponerle á la rechifla de las gentes (1).

O.

CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DECLAMACION.

DISTRIBUCION DE PREMIOS.

El jueves tuvo lugar en el Conservatorio de música y declamacion la solemne distribucion de premios por mano de S. M. la Reina, acompañada de su augusto esposo. Acompañaban á SS. MM. el duque de Valencia, los ministros de la Gobernacion y Fomento, habiendo concurrido tambien el cuerpo diplomático, el gobernador civil y capitan general, muchos personages políticos, los principales representantes de la prensa y una numerosísima y brillante concurrencia que representaba la sociedad mas escogida de la capital.

El Excmo. Sr. D. Ventura de la Vega, vice-protector del establecimiento y los profesores de la escuela recibieron en el pórtico á SS. MM. que despues de finalizada la primera parte pasaron á un salon donde estaba preparado el *buffet*.

El magnífico local donde se verificó la régia funcion lírico-dramática, la elegancia de los tocados de las mas bellas damas de la córte, la presencia de las reales personas rodeadas de su servidumbre y demás lucido acompañamiento, daban un aspecto imponente á esta solemnidad consagrada á rendir culto á las letras y bellas artes.

Terminada la representacion de las escenas del drama *Los Amantes de Teruel* (segun verá el lector en el programa que ponemos á continuacion), fueron presentados los alumnos á SS. MM. para recibir los premios, despues de verificado el ceremonial del besamanos por los mismos.

Sin perjuicio de detenernos otro dia á detallar las muchas reflexiones que se nos ocurrren acerca del estado actual del Conservatorio, no podemos menos de dejar consignado que la funcion no ha correspondido del todo á lo que hay derecho á esperar de una escuela que cuenta ya muchos años de existencia y posee bastantes elementos para producir ópimos frutos. He aquí el programa.

PROGRAMA.

PRIMERA PARTE.

1.° Himno á S. M. la Reina, escrito expresamente para los alumnos de las clases de solfeo del Conservatorio; letra del Excmo. Sr. D. Ventura de la Vega, música y obra póstuma del maestro compositor *don Ramon Carnicer*, cantado por 110 niños y niñas de las referidas clases de solfeo.

2.° Variaciones de trompa, por el alumno *don Roque Rodriguez*, primer premio.

Acompañará al piano esta pieza y las siguientes el alumno *don Antonio Sos, primer accesit* de piano.

3.° Rondó de la *Cenerentola*, cantado por la alumna *doña Elisa Lezama*, primer premio.

4.° Concierto para Violin de *Berliotz*, ejecutado por el alumno *don Miguel Carreras*, primer premio.

5.° Cavatina del *Rigoletto*, cantada por la alumna *doña Juana Lopez*, segundo premio.

6.° Duo en español de *María de Padilla*, compuesto y dirijido por el alumno *don Manuel Fernandez Caballero*, primer premio; y cantado por la alumna *doña Elisa Lezama* y *don Antonio Oliveres*, tenor de la Real Capilla y alumno que ha sido del Conservatorio.

Este duo fué una de las composiciones que para el concurso escribió en el establecimiento el alumno premiado.

Todas las piezas que ejecutan los alumnos premiados son las mismas que formaron parte de los ejercicios que practicaron en los concursos públicos.

SEGUNDA PARTE.

1.° Obertura de *Oberon*, de *Weber*.

2.° Escenas del drama *Los Amantes de Teruel*, por las alumnas *doña Josefa Hijosa*, primer premio; *doña Emilia Moreno, primer accesit*; y los alumnos *don Serafin García, primer accesit*, y *don Eduardo Iroba*.

Distribucion de los premios.

3.° Final del tercer acto del *Moisés*, de *Rossini*, cantado por las alumnas *doña Elisa Lezama*, *doña Rosario Hueto* y *doña María Landi*; y los señores *Oliveres*, *Pról*, *Royo*, *Mancha* y demas alumnos de las clases de canto.

ALUMNOS PREMIADOS.

Alumnas. Doña Elisa Lezama, primer premio de canto, segundo de zarzuela, y *primer accesit* de ópera; doña Josefa Hijosa, primer premio de declamacion; doña Juana Lopez, segundo premio de canto; doña Teotiste Urrutia, segundo premio de piano; doña Manuela Granados, segundo premio de piano; doña Luisa Lesen, *primer accesit* de canto; doña Adela Ramirez, *primer accesit* de piano; doña Emilia Moreno, *primer accesit* de declamacion; doña María del Rosario Vicent, *primer accesit* de solfeo; doña Nieves Condado, *segundo accesit* de canto; doña Emilia Lezama, *segundo accesit* de piano; doña Lucía Manzaneque, *segundo accesit* de solfeo.

Alumnos. Don Manuel Fernandez Caballero, primer premio de composicion ideal; don Francisco de Cortabitarte, primer premio de canto, segundo pre-

(1) La doctrina que el autor espone en este artículo, la consideramos algo severa. Comprendemos que se defienda la unidad de pensamiento, y no se nos ocultan los inconvenientes de la colaboracion; pero creemos tambien, que no debe rechazarse sin apelacion. Casos puede haber en que la colaboracion produzca buenos resultados. Aunque tácitamente, así parece tambien comprenderlo el articulista, cuando hace aprecio de algunas obras escritas en colaboracion.

Ayuntamiento de Madrid

mio de zarzuela, y *primer accesit* de ópera; don Miguel Carreras, primer premio de violin; don Roque Rodriguez, primer premio de trompa; don Eduardo Compta, segundo premio de piano; don Genaro Perez, segundo premio de violoncello; don Luis Lopez, segundo premio de flauta; don Antonio Rubio, segundo premio de oboe; don Ramon Rubiños, segundo premio de clarinete; don Luis Villetti, segundo premio de fagot; don Manuel Rodriguez, segundo premio de fagot; don Simon Serrano, segundo premio de trombon; don Emilio Ballesteros, segundo premio de solfeo; don Juan Ramon García, segundo premio de solfeo; don Ambrosio Arriola, *primer accesit* de fuga y *primer* de órgano; don Mariano Navarro, *primer accesit* de fuga y *segundo* de órgano; don Antonio Sos, *primer accesit* de piano; don Antonio Valle, *primer accesit* de piano; don Manuel Fernandez, *primer accesit* de violoncello; don Julian Gomez Cadiñanos, *primer accesit* de flauta; don Serafin García, *primer accesit* de declamacion; don Manuel Sieres, *primer accesit* de solfeo; don Cárlos Caballero, *primer accesit* de solfeo; don Remigio Ozcoz, *segundo accesit* de fuga; don José Pinilla, *segundo accesit* de armonía; don Ildefonso García, *segundo accesit* de armonía, don Manuel del Valle, *segundo accesit* de canto; don Manuel Royo, *segundo accesit* de canto; don Tomás Fernandez, *segundo accesit* de piano; don Félix Corrales, *segundo accesit* de declamacion; don José Torá, *segundo accesit* de solfeo.

Por causa de ausencias y enfermedades, hubo algunos alumnos que no tuvieron la alta honra de recibir de mano de la Reina, el premio obtenido por su aplicacion y buenas dotes para el estudio.

CRÍTICA TEATRAL.

Teatro Real. Algo podríamos añadir á lo que, á última hora, en la crónica de Madrid del número anterior digimos respecto de la *Cenerentola*, representada en el régio coliseo; pero nos ha parecido preferible copiar algunos renglones del artículo que nuestro colaborador Edgardo ha escrito para el periódico *La España*.

Dice asi:

«En la representacion de *La Cenerentola* han tomado parte dos Marchisios que la empresa ha presentado á sus favorecedores, designándolas de la siguiente manera: Marchisio A y Marchisio B.

Despues de oir *La Cenerentola*, seria injusto suponer que Marchisio A + Marchisio B = 0; pero sin temor de equivocacion se puede asegurar que Marchisio A + Marchisio B = Marchisio A — Marchisio B. Lo que traducido del idioma sanscrito al castellano quiere decir que entre las dos Marchisio, únicamente se puede escojer la primera, llamada A, y que la B, ó sea segunda Marchisio es un cero á la izquierda.

Grande adquisicion es la Marchisio A, como voz; pero su canto no dice nada, porque carece de espresion y no tiene color ni medias tintas; no desconfiamos, sin embargo, de que andando el tiempo adquiera esta jóven lo mucho que le falta hoy dia para ser cantatriz.....

No es solamente la Marchisio, en su papel de *Cenerentola*, la que no corresponde completamente á lo que hay derecho á exigir, sino que los demas cantantes se han mostrado tambien muy inferiores en sus respectivos papeles. Galvani canta con un indiferentismo que pasma; el barítono Rossi lucha con un papel escrito para bajo y por consiguiente poco adecuado para sus facultades vocales; Scheggi, salvo algunas frases espresadas con la intencion debida, tampoco es el don *Magnífico* de tradicional memoria.»

Felizmente para la empresa, la Penco y la Ortolani en *La Traviata*, *Trovatore*, *Sonámbula* y *Lucía*, bastan para llenar de gente el teatro. Tambien debemos hacer mencion especial de Fraschini que, tanto en *Lucía* como en *Il Trovatore* ha cantado magníficamente estas últimas noches.

Teatro de la Zarzuela. Las representaciones de *El Dominó Azul* han llamado bastante la atencion en este coliseo. La señora Santa María ha vuelto á encargarse del mismo papel que anteriormente cantó en el Circo, y que ahora le ha valido los mismos aplausos que entonces. Es zarzuela *El Dominó Azul* que siempre se oye con agrado, y tanto la música del señor Arrieta como el libreto del señor Camprodon, han merecido desde un principio la aceptacion del público.

La Carolina Di-Franco que tan buen resultado ha conseguido en el papel de Catalina, de la zarzuela que lleva ese título, acaba de arriesgarse en el de *Vizconde* que fué espresamente trazado para la Ramirez. El resultado ha sido satisfactorio y el público ha sabido recompensar á la Di-Franco por sus progresos diarios como actriz, y los esfuerzos que hace para complacer á su auditorio. La empresa era algo comprometida, porque en la parte de canto tenia muchas dificultades que vencer en razon á que la música del *Vizconde* tal como se escribió no es nada apropósito para la garganta de la Di-Franco. Sin embargo, su desenfado en la escena, y superioridad como actriz, han hecho que salga airosa en su intento.

E. V. de M.

Circo. Con el título de *Deudas Pagadas* se estrenó en este teatro, en la noche del viernes de la semana pasada, una comedia del señor don Federico Muntadas.

Trátase de probar en ella que existe una Providencia encargada de castigar al hombre que destituido del sentimiento moral atropella en su juventud por todos los respetos que la religion y el mundo nos imponen.

Este pensamiento, como se vé desde luego, no es nuevo: tratado ha sido por una multitud de autores en la escena como manantial fecundo de situaciones y peripecias de efecto seguro; pero el autor de *Deudas Pagadas*, sea por falta de meditacion, sea por querer apartarse del camino corrido por otros autores, ha encerrado este pensamiento en un argumento escesivamente trivial, que aunque no le quita su importancia, le debilita mucho en su efecto.

Un hombre que se entrega en su juventud á todos los estravíos á que conducen las pasiones mal dirijidas; que abandona á una querida sin cuidarse de un hijo que ha tenido durante estas relaciones; que llegado á una edad mas que madura se casa con una mujer jóven y bonita á quien se obliga á prescindir de un amor vehemente que abriga en su corazon; que una vez casado, se convierte en hipocondriaco y receloso, porque en cualquiera y donde quiera vé un enemigo de su honra y por lo tanto un amante de su mujer; que esta mujer, á pesar de que sepa lo que se deba á sí misma y lo que debe á su marido, aproveche la primera ocasion posible para tener una cita con su amante á fin de decirle que ha sido obligada á dar su mano á otro hombre á quien debe el sacrificio de su virtud; que esta cita se verifique en un baile de máscaras, y que en este baile de máscaras se

Ayuntamiento de Madrid

produzca un escándalo movido por una rival; y que en este escándalo, venga el marido á reconocer la mano de la Providencia, por mas que se revele contra esta mano queriendo matar á su enemigo que en definitiva es el hijo de su antigua querida abandonada, son cosas que el público está acostumbrado á ver diariamente en la escena y que por demasiado conocidas se han hecho vulgares y no producen la menor impresion.

Dicho esto, no nos detendremos á hacer el análisis de la comedia del señor Muntadas que ha podido, á la verdad, llevar á cabo su pensamiento, sin el auxilio de algunos personajes que nada interesan porque son personajes negativos, es decir, que no hacen falta.

Por lo demas, la obra está bien escrita y las escenas capitales no dejan de ofrecer algun interés.

La ejecucion fué amenadísima por parte de todos los actores, quienes al final de la funcion fueron llamados á la escena, como el autor, el cual no se presentó por no hallarse en el teatro.

H.

Príncipe. De la funcion anunciada en este coliseo para el sábado, á beneficio del señor Pizarroso, daremos cuenta en la crónica de Madrid.

En el mismo teatro se hacen grandes preparativos pera la tragedia que con el título de *Catilina* ha escrito el Sr. D. José María Diaz.

Circo de Paul. Se hacen grandes preparativos en este local para cuando llegue la compañía ecuestre de Mr. Price, que debe llegar muy pronto. Los caballos vienen ya caminando *á petites journées* con direccion á Madrid.

Circo de Madrid. Concurre bastante gente al teatro de la calle de Toledo, llevada del deseo de conocer el nuevo local, lujosamente construido con un hermoso escenario y sin carecer de las dependencias que requieren el género de espectáculo que allí se esplota.

Las buenas condiciones del teatro reclaman una compañía mas variada y completa, lujo en los trages y mayor grandiosidad en las funciones.

Teatre Français. La comedia en tres actos que con el título de *Le Gant et l'eventail* ha sido representada últimamente por la compañía francesa, ha gustado, y el público se retiró la primera noche muy complacido del teatro. El argumento sin ser de gran movimiento, es entretenido, el diálogo no carece de gracia, y algunos chistosos incidentes que ocurren oportunamente disimulan los graves defectos del plan.

La fábula estriba en dos amantes que *telegrafean* y se entienden por medio de un guante y de un abanico. Ambos figuran en la córte de cierta duquesita, soberana de un ducado de Alemania, y gracias al ingenioso sistema que han establecido se comunican los secretos mas recónditos con palabras que tienen dos sentidos, que ella pronuncia poniendo en movimiento el abanico, y él agitando el guante. Felices en sus amores, lo serian eternamente si la duquesa no descubriese la trampa y quisiera imponer severo castigo á los que en su morigerada córte sostienen de esa manera contínua correspondencia amorosa. Hay que advertir que la tal duquesa ha puesto sus miras en el caballero del guante, secretario particular suyo á quien pretende elevar á la categoría de duque reinante. Sin embargo, gracias á los buenos consejos que le dá el mismo interesado, renuncia á su proyectado enlace y todo se arregla.

El abanico ha sido siempre de gran recursillo para las damas, y en el Norte de Europa es fama que las españolas lo manejan con destreza singular y les sirve de vocabulario para hacerse comprender de sus apasionados. Sin dar al abanico mas importancia que el que tiene, creemos sin embargo, que su posesion es de grande interés para el bello sexo; los guantes no han tenido nunca tan altas aspiraciones como el abanico, no por carecer de importancia, si no porque su mision es otra. Blasona el guante de aristocrático y la historia de su aparicion y *propaganda* en la sociedad elegante ha merecido ser tratada por algunos eruditos escritores. El ilustrado señor D. José Caveda, Director general de Agricultura, Industria y Comercio, en la *Memoria* redactada con motivo de la esposicion pública de 1850, tuvo ocasion de dedicar á los guantes los siguientes renglones que copiamos de la citada interesante *Memoria*:

«Entre las diversas industrias cuya primera materia son las pieles, ninguna quizá de un uso tan sancionado por la moda y la aquiescencia unánime de las gentes de buen tono, como los guantes de todas clases. Defensa y distintivo guerrero en un principio, modificado gradualmente despues en sus formas y dimensiones, pasaron mas tarde de los paladines á los simples caballeros de capa y espada, que los convirtieron al fin en un adorno característico de su clase, acogido á la vez por la gentileza y la galantería. Bajo el reinado de Enrique III de Francia, ya las damas de alta alcurnia los usaron tambien; mas los fabricados de piel, no se vieron hasta los tiempos de Luis XIV, apareciendo como una novedad aristocrática, en medio del fausto y los placeres con que supo animar los salones del Louvre y de Versalles. Establecida entonces la fabricacion de guantes en Vendome y Blois, la córte de Felipe V, formada á semejanza de la de su abuelo, trajo á la Península esa frivolidad cortesana para aclimatarla en ella, y convertirla mas aun que en una moda indispensable, en una novedad que se prestaba á los obsequios palaciegos. No se recordarán la gentileza caballeresca y la ceremoniosa etiqueta de esa época, sin asociar á su memoria los guantes perfumados de ámbar, dados y recibidos como un fino agasajo en los enlaces y felicitaciones de familia, en las grandes solemnidades públicas, en los regocijos de los príncipes, en las ocasiones que el amor y el reconocimiento saben aprovechar para manifestarse dadivosos de una manera delicada y espléndida, obligando sin ofender, y haciendo pasar por sencillo recuerdo, el precioso valor de sus ofrendas. Ya se sabe cómo en el teatro del Buen Retiro, se repartian los guantes entre los cortesanos de Fernando VI que asistian á sus representaciones, y tambien cómo se presentaron mas adelante al ostentoso ceremonial de los grados académicos. Pero solo se hicieron populares, cundiendo á todas las clases, desde los últimos años del siglo pasado. Su consumo dió desde entonces ocasion á una lucrativa industria, que desarrollándose gradualmente, produce hoy muy considerables utilidades.»

En la ejecucion de *Le Gant et l' eventail*, se distinguen Mme. Corrés Delamare, la Potel y Emilia Lafont; los señores Bazin y Petit Delamare.

Damos hoy principio á la correspondencia que nos llega de la Habana, que seguiremos insertando segun la vayamos recibiendo. Observará el lector que el estilo de nuestro corresponsal es algo acre, pero

Ayuntamiento de Madrid

no es de estrañar que su bilis se escite en vista de lo que motiva su destemplanza.

Su brusca honradez no puede tolerar lo que en el suelo americano pasa por moneda corriente.

HABANA 19 DE OCTUBRE.

Tomo la pluma para hablar de teatros con visible repugnancia. Solo las repetidas quejas que ustedes me dan y sus deseos de que les comunique noticias teatrales de este país, unido á mi disposicion de complacerles, puede resolverme á cumplir una tarea que me ha sido siempre agradable, pero que hoy me es altamente enojosa, porque no es posible ser indiferente á la actual situacion del arte, de los artistas y del público; al contemplar cual es nuestro estado en el dia con respecto á teatros. Monopolizados estos en poder de una persona halagada por la fortuna, y despues por el favor, porque siempre el favor suele ser una especie de *loreta* de aquella, el público de la acaudalada capital de las Antillas tiene que someterse á la omnímoda autoridad de un solo hombre, que es nada menos que todo un V. S. por sus honores y condecoraciones, y aun creo que el V. S. lo tiene por partida doble. Dueño del teatro de Tacon, siempre ha jugado con el público como quien juega á la *pelota*, y semejante legado tal vez se le deban los cubanos, en parte, al general Tacon, que tan grandes recuerdos ha dejado aquí, por lo mucho bueno que hizo, aunque en lo del teatro juzgo que el buen señor no anduvo muy acertado. Ignorante su dueño, de lo que es arte, y de cómo se debe organizar una compañía, es indispensable que todo se lo den formado, encargándose siempre él de la parte administrativa como por derecho de patronato, para lo cual le suponen una *especialidad*; sus consejeros en materia de teatros suele ser por lo regular la gente mas ignorante, que dócilmente se presta á sus caprichos y hasta le celebra sus gracias de *brocha gorda*, pues es fama que las tiene el opulento empresario catalan.

El teatro de Villanueva, que fué Circo en su orígen, venia sosteniendo una honrosa rivalidad con el de Tacon, hasta el útlimo Abril que se declaró en qniebra su empresario que habia tenido la dicha de formar la mejor compañía de zarzuela que se ha conocido aquí, compuesta en sus partes principales de las señoras Mur y Moreno; del tenor Valencia, Folgueras de barítono, y Barba de bajo, habiéndose distinguido este último en los papeles de *Rebolledo*, de *Los Diamantes de la Corona*, y en el de Comendador de *Mis dos Mujeres*. La quiebra del teatro de Villanueva lo fué tambien para el arte, los artistas y el público, porque el teatro vino á parar *sotto voce* á manos del surtidor de pescado de la Habana, y es de notarse la singular coincidencia de que un mismo hombre surte al público habanero de pescado y de espectáculos, costando ambas cosas, dicho sea de paso, bastante á veces, sin que rara vez pueda acontecer el sabido proverbio de *á rio revuelto, etc.* Parece que el contratista no dió la cara, porque á estos hombres les sobran siempre dóciles instrumentos para poder llevar á cabo sus *planes*. Llegadas las cosas á este estado, no se necesitaba un génio previsor para calcular el porvenir que aguardaba á todos, desde la alta dignidad del representante de la corona de Castilla, hasta el mas humilde empleado de los teatros. Fácil era preveer que segun el antojo y capricho del empresario, habria ó no teatros y se divertiria ó fastidiaria el capitan general de la Isla de Cuba y los súbditos de este, pues por aqui seguimos siendo *súbditos* del gobierno, y en materia de teatros del caballero D. Francisco Marty y Torrens.

A tantas reflexiones da márgen el estado de nuestros teatros, que de buen grado me entregaria á ellas si la índole de este trabajo sencillo lo consintiese, y sino tuviera además la triste y dolorosa conviccion de que seria *vox clamante in deserto*. Los gobiernos que desde muy antiguo han considerado el teatro como signo y elemento de la cultura pública y han dictado varias disposiciones para darle una conveniente direccion, no tienen sin duda atribuciones, al menos el de por acá, para poner remedio á los males que á grandes rasgos me he propuesto indicar hoy á vds. Pero hagamos punto, pues lo que decir pudiera sobre este particular el humilde corresponsal de LA ZARZUELA en la Habana, equivaldria á una gota de agua arrojada sobre el inmenso Océano.

Como consecuencia inmediata de lo que llevo referido han fracasado varios pensamientos de formacion de compañía de ópera italiana, habiendo llegado el caso de abrir abono para un número crecido de funciones, sin tener noticias ni saberse que cosa iba á ser la futura compañía. El público que se halla ya muy escamado no acudió al llamamiento, y la mayor parte de los artistas peninsulares que habian venido aquí con promesas halagüeñas, han visto cuan candorosamente se dejaron alucinar; por eso tenemos dos compañías de zarzuela y verso, en la actualidad, que trabajan en el interior de la isla como pueden y Dios les da á entender, siquiera para no morirse de hambre, y camino de Chile y de toda esa parte de la América del Sur donde todavia no se conoce la zarzuela que está por esplotar. Se fué tambien, hace un mes próximamente, otra compañía que se orgonizó aquí; mediana en su conjunto, pues el cantante mas sobresaliente es don Vicente Barba, digno por sus adelantos en este género de figurar con artistas superiores. De Méjico llegó tambien ha pocos dias un pequeño cuadro de la compañía organizada para el teatro de Tacon, compuesta de los tenores Valencia y Cabot, de Folgueras, barítono, y del bajo Segura, que acaba de fallecer de la fiebre amarilla, que es otro *item* que tiene en su favor la gente del arte, aunque esta daga terrible siempre está levantada en los trópicos para todo europeo. La Villó (doña Corlota) se ha quedado en Méjico, la Moreno (doña Angela) se marchó y la tienen vds. en la Península. A la señora Mur no se le ha podido ajustar, y lo sentimos, porque es el mejor tipo que se ha conocido aquí para el género lírico-dramático. Ninguna como ella ha caracterizado los papeles de duquesa de Medina en *Jugar con fuego*, y el de Inés de *Mis dos Mujeres*. En suma, no se ha podido organizar compañía por falta de tiple, no hay tampoco bajo, porque en honor de la verdad, el señor Barba se ha conducido con mucha dignidad no queriéndose dejar comprar por *Maisutu*, palabra favorita que emplea el caballero empresario del teatro de Tacon, como para despreciar á los artistas. *A! ne tengas cuideu que elles vendrán á cantar á mi teatro por el Maisutu.* Frases por este estilo y otras que no quiero repetir, suelen ser las que acostumbra emplear. Pero á falta de pan buenas son tortas; y se abrió por fin anoche el teatro de Tacon con la gran novedad de *El Tio Caniyitas*, haciendo el papel de *Catana* una jóven andaluza bastante agraciada, como mujer, pero que en lo demas es *tam quam tabula rasa in qua nihil es de pietum.* Tambien se puso en escena *Buenas noches Sr. D. Simon*, y esta noche se repite la misma funcion. La concurrencia á las lunetas era re-

Ayuntamiento de Madrid

gular, las señoras protestaron con su ausencia, en favor del buen gusto musical. Las bellas cubanas, en honor de la verdad, tienen en general mejores disposiciones para la música que los hombres, y hasta se encuentra precocidad de talento en algunas. Mejorándose la educacion, la Habana concluirá por ser el bello ideal del hombre. Al ver siquiera el buen gusto de *ellas*, no he podido resistir á la tentacion de rendirles este pequeño homenaje para terminar suavemente mi comunicacion, algo destemplada en su totalidad.

S.

EFEMERIDES DE DICIEMBRE.

LUNES 1.º—1820. Se representa por primera vez en París *El Paria*, tragedia de Casemir Delavigne, autor de *Los Hijos de Eduardo*, *Luis XI* y otros dramas del moderno teatro francés, que traducidos al castellano han tenido en España la misma aceptacion que en Francia.

MARTES 2.—1837. Primera representacion en el teatro de la ópera cómica de París del *Domino Noir*, de Auber, traducida esa bonitísima obra al italiano con el título de *Il Domino Nero*, figura ventajosamente en el repertorio de la escuela italiana. *Il Domino Nero* se cantó en Madrid, hace algunos años, con muy buen resultado.

MIERCOLES 3.—1829. Nace en París la célebre cantatriz señora Ugalde, casada con el pianista español del mismo nombre. El apellido de Mme. Ugalde es Baucé, y con él se dió á conocer en los conciertos antes de su matrimonio con nuestro compatriota.

JUEVES 4.—1831. Primera representacion en el teatro de la grande ópera de París, de *Roberto el Diablo*. Esta magnífica obra del compositor aleman Meyerbeer, ha recorrido todos los teatros del mundo, y se canta en diferentes idiomas. En todas partes tiene la misma grandiosa aceptacion.

VIERNES 5.—1791. Fallecimiento del célebre Mozart, cuya temprana muerte fué pérdida irreparable para el arte en general, y para la escuela alemana en particular. Mas de una vez hemos consignado en las columnas de LA ZARZUELA el nombre de este privilegiado génio, y no nos faltará ocasion de mencionarlo en lo sucesivo.

SABADO 6.—1794. Nace en Nápoles el bajo cantante Luis Lablache, que despues de haber brillado tanto en los primeros teatros de Europa, figura todavia y canta con aceptacion en Lóndres y San Petersburgo. —1806. Nace en París el célebre tenor Dupréz, que empezó llamando la atencion en los teatros de Italia, y no ha sido todavia reemplazado en la grande ópera francesa. Donizzeti escribió para Dupréz el papel de Edgardo, de *Lucía de Lamermoor*.

DOMINGO 7.—1791. Se representa por primera vez en París el drama de La Harpe, titulado *Melanie*. La obra que mas nombradía ha dado á La Harpe, ha sido su *Curso de Literatura* á pesar de ser una produccion incompleta por muchos conceptos.

CRONICA.

Verdi demuestra tener grande aficion á los poetas dramáticos españoles, y en particular al señor García Gutierrez, de quien tomó *El Trovador* y al que ahora acude tambien para la música de la ópera que prepara para Venecia. Dicho *spartito* se titulará *Simonne Bocanegra*, y otro que prepara el mismo compositor para mas adelante ha sido inspirado, segun dicen, con la lectura de *La Fuerza del Sino*, del señor duque de Rivas.

Prueba el aprecio que los parisienses ha-cen de la bailarina italiana Ferraris, la circunstancia de que faltándole todavia cinco meses para terminar su contrata, ha sido ajustada con anticipacion para otra larga temporada.

A pesar de que el baile ha decaido bastante en Madrid, no perdemos la esperanza de ver en la córte de España á la Ferraris y otras sílfides de nota.

Apenas ha llegado á Filadelfia el célebre pianista y compositor Thalberg, ha empezado á ocuparse en los ensayos de su ópera titulada *Cristina de Suecia*. La Angri desempeñará la parte principal.

El manuscrito original de la música de *Nozze di Fígaro* de Mozart, lo posee actualmente Mr. Volkmær, organista del templo protestante de Presburgo.

Un biógrafo francés, Mr. Eduardo Fournie, ha descubierto tambien en una de las parroquias de París (San Eustaquio) el acta de defuncion de Ana María Pertl, madre de Mozart, muerta á la edad de 57 años, en la córte de Francia á donde habia ido á acompañar á su hijo que era entonces un portento de precocidad. La madre y el hijo se albergaron en la hostería de *Quatre fils Aymont*, calle del Gros-Chenet.

El pliego hallado por Mr. dice así:

«Sábado 4 de Julio 1778. En este dia, Ana María Pertl, de edad de 57 años, esposa de Leopoldo Mozart, maestro de capilla de Salzburgo, en Baviera, muerta ayer en la calle del Gros-Chenet, ha sido enterrada en el cementerio, hallándose presentes Woffgand Amadi Mozart, su hijo, y Francisco Heina, trompeta del regimiento de cazadores de la Guardia Real.

Los periódicos de música de París, anun-cian la llegada del tenor español Belart á la capital del vecino imperio.

En San Petersburgo la «Traviata» canta-da por la Bossio obtiene grande éxito. La reaparicion de la Cerrito en la *Hija de Mármol* ha sido tan brillante, particularmente en el *paso español* con que termina el baile, raya en delirio el entusiasmo de los espectadores. A pesar del cansancio que esperimenta tiene que repetirlo todas las noches. El escenario, cubierto de flores arrojadas de los palcos se convierte en vistoso jardin.

Desde el dia 1.º de Octubre los habitan-tes de Breslau se han emancipado de la importuna dominacion de los organillos. Por resolucion emanada de la municipalidad, no se puede tocar el organillo en la calle antes de las seis de la tarde. Ha sido nombrado, además, inspector de dichos instrumentos un entendido organero, encargado de afinarlos y ponerlos todos corrientes. La policía tiene órden de detener á los dueños ó tocadores de organillo que no posean la competente licencia de afinacion. Buena falta hace en Madrid esa policía musical!

Se ha observado que de vez en cuando llegan á nuestros puertos de mar algunos buques mercantes pertenecientes á una casa rica de comercio, que tiene su emporío en la Isla de Cuba, y reconoce por jefe á un tal Catalina. Dicen que ese opulento comerciante y cierto simpático actor, que como galan jóven se distinguia años atras en los teatros de la córte, son una sola y única persona, pero que desapareció de la escena el aplaudido artista, para convertirse, por medio de un enlace matrimonial en nuevo Creso, cuyas naves cruzan los mares y comercian con los principales puertos de España.

No podemos garantizar la certeza de la noticia que referimos segun la hemos oido. De todas maneras, falsa ó cierta ha bastado para que muchos galanes jóvenes del teatro quieran marchar á América, donde si no tienen un tio capitalista á quien heredar, esperan encontrar al menos una novia rica con quien encadenarse.

Con el anuncio de la llegada á Cádiz del actor don José García, director de escena del teatro de Buenos-Aires, se han despertado entre la gran familia teatral deseos de hacer un viaje á Ultramar, pues parece que el señor García viene á España con intencion de contratar una compañía dramática. Con ese objeto, dicen que se dirige á Barcelona antes de trasladarse á Madrid, y aun se añade que lleva la mira de ofrecer ventajosísimas proposiciones al actor Valero. Si los americanos se dedican á arrebatarnos las mejores joyas de nuestros teatros, medrados vamos á quedar. Ya nos han robado á

Ayuntamiento de Madrid

la inolvidable Matilde Diez, solo falta ahora que se lleven tambien á la Teodora Lamadrid ó á la Palma, á Romea, Arjona, Valero, y otras celebridades teatrales.

La Didieé que se ha trasladado desde Valencia á Barcelona, ha tenido magnífico recibimiento en la capital del Principado. Tres noches consecutivas ha cantado el papel de *Rosina* (del *Barbiere di Siviglia*) y el teatro del Liceo ha presenciado grandes obsequios de coronas y ramos arrojados á los pies de la cantatriz.

La compañía de zarzuela de Valencia ha dado principio á sus tareas con *El Postillon de la Rioja*, que es la obra lírica española ejecutada hoy dia con predileccion en las primeras capitales de provincia. En todas partes, lo mismo que en la córte, gusta muchísimo. Madrid, Zaragoza, Granada y Valencia aplauden la linda música del señor Oudrid, y el público pasa un rato de solaz, entretenido con el libreto debido á la festiva pluma del señor don Luis Olona.

La ejecucion ha corrido á cargo de la señora Samaniego, García Parreño, Miró y Alverá, que segun noticias han gustado. Con *El Postillon de la Rioja* se ha dado á conocer el señor Parreño en la zarzuela, pues los valencianos no habian tenido ocasion, hasta ahora, de poderle juzgar sino en la comedia ó en el drama. El *debut* ha sido felicísimo, y por ello nos damos el parabien, por que se nos figura que no está lejano el dia en que veamos á ese aplaudido actor trabajar en Madrid.

La señorita Albini, contratada tambien para cantar la zarzuela, ha querido presentarse antes en el repertorio italiano y ha ejecutado la célebre plegaria de la *Norma* en la brillante funcion que tuvo lugar el dia 19, con motivo de los dias de S. M. la Reina Doña Isabel II. Fué muy aplaudida de la numerosa concurrencia que asistia al teatro, y todos esperan que su cooperacion dé mucho realce á la zarzuela.

La misma noche del 19 se ejecutó por primera vez en el teatro, dos piezas de música compuestas por los señores Sarasate y Altamira, directores de las bandas militares de los regimientos de Aragon y del Rey. Desde que el señor don Cárlos Llorens, director de la banda de música del regimiento de Asturias ha llamado tanto la atencion con su *Batalla de Inkerman*, ejecutada con brillantísimo éxito en Madrid, en Barcelona, en el mismo Valencia, y que los gaditanos tendrán el gusto de oir muy próximamente, vemos con placer que los músicos mayores de los regimientos quieren imitar el buen ejemplo que les ha dado el señor Llorens, á quien apreciamos doblemente como compositor y autor de los artículos especiales sobre la organizacion de las bandas de música del ejército español que hemos tenido el placer de insertar en la ZARZUELA, con la esperanza de que no serán los últimos.

Despues de la fantástica *Batalla de Inkerman* ha escrito el señor Llorens un *Pot-Pourri* sobre motivos españoles que, intercalado de bailes se ejecutará en el teatro Real de Madrid; composicion variada y brillante á la que se puede presagiar en la córte de España el mismo éxito que ha tenido en otras partes. Por último parece que el mismo profesor ha concluido otra gran composicion fantástica titulada, si no estamos equivocados, *La Tempestad*. Esto se llama actividad y trabajar con aprovechamiento.

Prohibida en Bilbao la representacion de la comedia titulada *El Tejado de Vidrio*, como saben nuestros lectores, y permitida posteriormente la ejecucion por el nuevo censor de aquel teatro, ha obtenido un éxito brillante, asistiendo gran concurrencia al teatro.

Parece que un aficionado de aquella villa ha terminado la traduccion de la comedia *L' honeur et l' argent*, que vertió al castellano don Juan de la Rosa Gonzalez, y se representó por primera vez en el teatro del Príncipe de Madrid en Febrero de 1854.

Los periódicos de Andalucía, y tambien los de la capital, han hecho grandes encomios de la señorita Murillo, que actualmente canta la zarzuela en Sevilla.

Nosotros que recordamos haber oido en Madrid á esa jóven cantatriz, y que poseemos tambien noticias muy favorables respecto de los progresos que ha hecho en la dificil carrera que ha emprendido, tenemos verdadero placer en unir nuestros elogios á lo que la prensa en general ha hecho de la señorita Murillo.

El señor Camprodon ha terminado una zarzuela en un acto titulada *El Husar*, que pondrá en música don Joaquin Gaztambide. Segun nuestras noticias *El Husar* lo ha escrito su autor en menos de cuarenta y ocho horas.

Para las funcianes de la próxima Navidad es ya casi seguro que tendremos *Cuando ahorcaron á Quevedo*, de los señores Eguilaz y Gil (D. Isidoro) con música del jóven profesor don Manuel Fernandez Caballero, á quien ayuda, segun parece, el señor Gaztambide, á fin de que la zarzuela esté corriente para la época señalada.

Muy oportuno ha estado «El Criterio» al pedir una recompensa nacional para la ilustre escritora que con sus novelas, que rebosan la mas pura moral cristiana, ha hecho popular en España el nombre de FERNAN CABALLERO; pero era fácil preveer que no faltaria quien apoyando la idea, abogase tambien por la distinguida poetisa doña Gertrudis Avellaneda y por la simpática escritora Coronado. Asi ha sucedido efectivamente; primero *El Estado* y luego *La Discusion* han roto lanzas en favor de la autora de Alfonso Munio, y de la poetisa del hogar doméstico, cantora de los sentimientos íntimos de la familia y de los lazos mas sagrados de la vida.

Estamos conformes en que haya recompensa para *las tres gracias*, y como observa *El Estado*, seria ciertamente un bello dia para las letras aquel en que viésemos premiado el talento de la Avellaneda, Carolina Coronado y de Fernan Caballero.

Encontramos razonable y justo lo que dice *El Norte Español* en los siguientes renglones:

«Por mas que digan algunos periódicos acerca del teatro de la Zarzuela y de las pocas novedades que pone en escena, no encontramos nosotros justo motivo de censura. Las grandes dificultades que ha tenido que vencer antes y despues de su inauguracion, la escasez de obras originales que se presentan, y otras circunstancias que seria prolijo enumerar, han impedido satisfacer las exigencias del público. Nosotros, que asistimos casi todas las noches á este coliseo, hemos tenido ocasion de ver puestas en escena zarzuelas, que aunque carecen de novedad no por eso decae su mérito.

El Estreno de un Artista, donde luce sus gracias la señora Santa María, *El Marqués de Caravaca*, *Catalina* y otras de igual mérito, atraen diariamente al teatro de la calle de Jovellanos una concurrencia escogida y elegante.

Francamente confesamos, que en ningun otro teatro, (incluso el Real), puede pasarse el rato mas agradablemente que en el mencionado coliseo. Lo único que deberia enmendar la empresa es el tiempo que se invierte en los entreactos, los cuales, segun digimos en otra ocasion, suelen durar cuarenta y cinco minutos mortales.»

En todo este mes anuncian que tendremos en el régio coliseo *Las Vísperas Sicilianas* de Verdi. Mucho lo dudamos, porque debiéndose cantar antes *La Linda*, *Lucrecia Borgia* y *Los Puritanos*, con estas y las óperas que con mas aceptacion se cantan en la actualidad llegaremos á la Natividad, y es mas probable que entonces volvamos á ver *Roberto el Diavolo*. Sin embargo, como en los teatros (particularmente en los líricos) cada semana brota un nuevo programa, no es fácil preveer lo que sucederá en un mes, porque ni los que lo han de disponer lo saben.

No hay como los gacetilleros de la prensa madrileña para vituperar y hallar defectos donde no los hay, por eso dan, como suele decirse, *un golpe en el clavo y cien en la herradura*. Motiva estas reflexiones cierta gacetilla que hemos leido, no recordamos en que periódico, en la que se vitupera á la Carolina Di-Franco porque su labio pronuncia *venit* en lugar de *venid* y *amistat* por *amistad*.

Prescindiendo de que nuestro oido no ha percibido nunca esa ligera falta de pronunciacion, hay que tener presente que la Carolina Di-Franco, como lo indica bastante su apellido, pertenece á una familia italiana, y por interés nues-

Ayuntamiento de Madrid

tro deberíamos disimularla sus defectos de pronunciacion, caso de que los tuviera, so pena de que tomando venganza los italianos de nuestra severidad, espulsen de sus dominios á los muchos españoles que con duro acento catalan y gracejo andaluz cantan la ópera italiana en los diferentes estados de Italia.

La Carolina Di-Franco es una de las que mas se distinguen y mejores servicios prestan hoy dia á la zarzuela, y en cuanto á su pronunciacion del idioma español, que apenas deja nada que desear pues dicha señorita se ha criado en España, la consideramos muy superior á la de los italianos, tudescos é ingleses que tanto en la grande ópera como en la ópera cómica de París, se han hecho muy buen lugar, sin embargo de su defectuosísima diccion francesa.

Aconsejamos á los que tan severos quieren mostrarse con la Carolina Di-Franco, á que observen lo que suele acontecer en el teatro Real, donde son muy contados los cantantes que tienen correcta pronunciacion italiana. Los hijos de Milan por ejemplo, se distinguen entre todos por los resabios de su dialecto, y entre nosotros mismos no abundan tanto los actores que se pueden citar como modelos en el decir.

Tampoco tenemos noticia de que la simpática cantatriz de quien se trata haya jamás pertenecido al Conservatorio, y mal ha podido por lo tanto olvidar las reglas del arte que, felizmente para ella, no llegó á estudiar en ese establecimiento, siendo su principal escuela la que se estudia con la práctica de trabajar en el teatro; y en verdad que esta es superior á todas.

La distribucion de los premios concedidos á los artistas cuyas obras figuraron en la última esposicion de Bellas Artes, se efectuará muy próximamente en el gran salon del Conservatorio de música. Para tan solemne acto, que tendrá lugar de noche, se van á hacer algunas reformas en el local; entre otras, parece que se cerrará la embocadura del escenario. Nosotros creemos que este se podria aprovechar para la colocacion de una orquesta, y de esa manera quedaba mas espacio en el salon para los convidados. Tenemos entendido que la Academia de San Fernando, se propone que la distribucion de las medallas se haga con toda solemnidad. Los artistas recibirán los premios de mano de S. M. la Reina, que entregará tambien á los que concurrieron á la esposicion universal de París, las medallas concedidas por el gobierno imperial.

Hemos oido decir que «Los Mosqueteros *de la Reina*, zarzuela nueva que con música del señor Genovés ha sido estrenada con brillante éxito en Valladolid, se ejecutará este invierno en el teatro de la calle de Jovellanos, donde se piensa tambien poner en escena el *Frá Diavolo*, que del original francés ha arreglado á la escena española el señor Moran, y ha puesto en música el señor Allú. Veremos antes (en la primera quincena del mes) el *Diablo en el Poder*; para Navidad, *Cuando ahorcaron á Quevedo*, y luego vendrá la *Gitana de Toledo*, de los señores Andueza y Cepeda. Tambien se dice si para la funcion de la tarde de Noche-Buena se estrenará otra zarzuela nueva en tres actos.

La sociedad protectora de las Bellas Artes, situada en la calle del Arenal, adquiere cada dia mas importancia. Parece que ahora se piensa arganizar la seccion de música, á fin de dar mas brillo á las sesiones en que se pintan y rifan cuadros.

Se están poniendo los andamios para restaurar las figuras de barro que adornan el fronton del palacio del congreso de los diputados, y fueron deterioradas por las bombas y granadas disparadas desde lo alto del Prado, cuando los acontecimientos políticos de este verano. Sería mas conveniente que en lugar de esos remiendos, se colocasen definitivamente las figuras de mármol, cuya aparicion tanto se hace desear, no por culpa del apreciable escultor señor Ponzano.

El protagonista del drama en tres actos titulado *La pluma y la Espada* que, á beneficio del señor Pizarroso se representó antes de anoche por primera vez en el teatro del Príncipe, es don Francisco de Quevedo que á la edad de doce años juega como un niño, ama como un mozo y piensa como un viejo.

La obra del señor Larra abunda en buenos versos, pero carece de interés y de verosimilitud. La ejucton regular; el autor y los actores fueron llamados á la escena. El primero no se presentó por no hallarse en el teatro.

Es cuanto podemos decir por hoy, faltándonos tiempo y espacio para mas.

ANUNCIOS.

LISTA NUMERO 12.—Obras de música que los suscritores de la ZARZUELA tienen derecho de adquirir con una tercera parte de rebaja del precio marcado, que es el que se exige en el almacen á los que no reunen ese requisito.

Los señores suscritores de Madrid serán servidos, con una pieza mensual de las señaladas en esta y las anteriores listas, presentando el recibo de suscricion en el gran almacen de música é instrumentos de don Casimiro Martin, calle del Correo, número 4. Los de las provincias, cuyos nombres constan en dicho almacen, pueden hacer el pedido pagando adelantado el importe de la música en una libranza sobre correos, y por medio de sellos en los puntos donde no hubiera giro.

GONDOIS.—	*Sol de Madrid*, tanda de valses. .	10 rs.
	Las flores, id. id.	10
	Reina Isabel, id. id.	10
	Victoria, id. id.	8
GARDYN.—	*Carmela*, id. id.	10
VERDI.—	*Attila*, id. id..	10
BOSSISIO.—	*Isabel II*, id. id.	8
	Carreras, rigodones.	10
MUSARD.—	*La Alegria*, id.	10

LISTA C.—De la msica de zarzuela que los mismos pueden adquirir con la rebaja del 15 por 100.

ALLÚ.—*Las Bodas de Juanita.*

Para piano solo.

Número 1, Preludio é introduccion. .	10 rs.
Número 2, Orgía y romance. . . .	8
Número 3, Duo, *Yo soy brusco*. . .	12
Número 4, Coro (de la mudanza).. .	8
Número 5, Romanza, *Ruiseñor que huyes*.	6
Número 6, Duetto (de la mesa). . .	10
Número 7, Seguidillas, *Al son de las guitarras*.	5
Valle de Andorra, rigodones para piano.	8

La Zarzuela. Periódico de música, teatros, literatura dramática y nobles artes.

Se suscribe en Madrid, en los almacenes de música, de Martin (don Casimiro) calle del Correo, núm. 4, frente al ministerio de la Gobernacion; Carrafa, calle del Príncipe; Lodre, Carrera de San Gerónimo; Martin Salazar, calle de Esparteros, y en las librerías de Cuesta, calle Mayor; Bailly-Bailliere, calle del Príncipe; Publicidad, Pasage de Matheu; 6 rs. al mes, 15 por trimestre y 57 por un año.

Provincias; en las principales librerías, almacenes de música y administraciones de correos, y por medio de libranzas ó sellos de correo, remitidos á la administracion del periódico, calle de Lope de Vega, núm. 41, cuarto tercero; 19 rs. por trimestre; 72 por un año.

Ultramar: 40 rs. por semestre.

Estranjero: 6 francos el trimestre, 10 por semestre.

Las reclamaciones se dirigirán á la administracion de la *Zarzuela*, ó al almacen del mencionado Martin, calle del Correo, núm. 4.

No se admite correspondencia sin prévio franqueo. Se insertan anuncios á precios convencionales.

MADRID.

IMPRENTA DE LA ZARZUELA, Á CARGO DE A. MENENDEZ.

Calle de Lope de Vega, núm. 41.

Ayuntamiento de Madrid